

# Phonak CROS II

## Gebrauchsanweisung



**PHONAK**  
life is on

---

Diese Gebrauchsanweisung gilt für:

**Drahtlose Modelle**

Phonak CROS II-312  
Phonak CROS II-13

**CE-Kennzeichnung**

2014  
2014

- ① Diese Gebrauchsanweisung gilt ausschließlich für Ihr CROS Gerät. Für das verwendete Phonak Hörgerät befolgen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Hörgeräts.



# Modell und Batterietyp

- ⓘ Wenn keines der unteren Kästchen angekreuzt ist und Sie Ihr CROS Gerät nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

Modell	Batterietyp
<input type="checkbox"/> CROS II-312	312
<input type="checkbox"/> CROS II-13	13

## Ohrpass-Stück

- Dome oder SlimTip
- Klassische Otoplastik

---

Ihr Phonak CROS Gerät wurde von Phonak, dem weltweit führenden Unternehmen für Hörlösungen, in der Schweiz entwickelt.

Damit Sie mit Ihrer Umwelt verbunden bleiben und Klänge genießen können, lassen wir unser Fachwissen aus jahrelanger Forschung in unsere Produkte einfließen.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Ihr CROS Gerät optimal nutzen zu können. Falls Sie weitere Informationen zu Funktionen oder der Bedienung wünschen, hilft Ihnen Ihr Hörgeräteakustiker gerne weiter.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

---

# Inhalt

## **Ihr CROS Gerät**

- |    |                              |   |
|----|------------------------------|---|
| 1. | Kurzanleitung                | 6 |
| 2. | Beschreibung des CROS Geräts | 8 |

## **Das CROS Gerät verwenden**

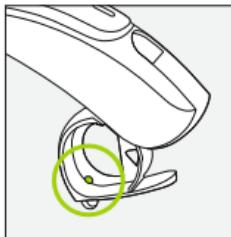
- |    |  |    |
|----|--|----|
| 3. | Linkes & rechtes CROS Gerät (Farbmarkierung) | 10 |
| 4. | Ein/Aus                                      | 11 |
| 5. | Batterien                                    | 12 |
| 6. | CROS Gerät einsetzen                         | 14 |
| 7. | CROS Gerät herausnehmen                      | 16 |
| 8. | Drucktaste                                   | 18 |
| 9. | Lautstärkeregler                             | 19 |

## **Weitere Informationen**

- |     |                                      |    |
|-----|--------------------------------------|----|
| 10. | Pflege und Wartung                   | 20 |
| 11. | Service und Garantie                 | 23 |
| 12. | Informationen zur Produktkonformität | 25 |
| 13. | Hinweise und Symbole                 | 29 |
| 14. | Fehlerbehebung                       | 32 |
| 15. | Wichtige Sicherheitsinformationen    | 34 |

# 1. Kurzanleitung

## Linkes & rechtes CROS Gerät (Farbmarkierung)



CROS II-312

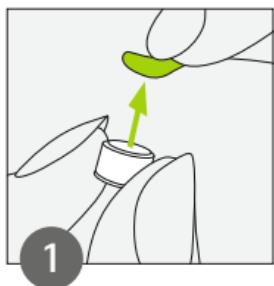


CROS II-13

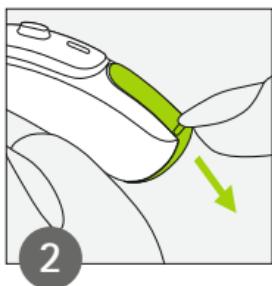
Blau für **linkes**  
**CROS Gerät.**

Rot für **rechtes**  
**CROS Gerät.**

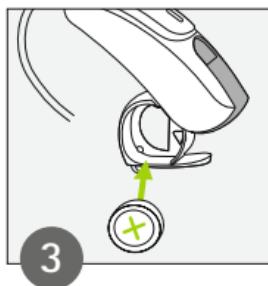
## Batterie auswechseln



1  
Entfernen Sie die  
Schutzfolie der  
neuen Batterie.

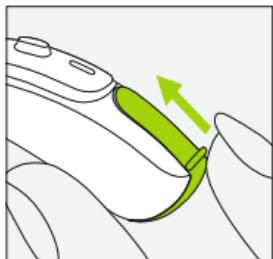


2  
Öffnen Sie das  
Batteriefach.

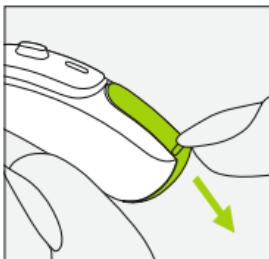


3  
Setzen Sie die  
Batterie mit dem  
„+“ Zeichen nach  
oben ein.

## Ein/Aus



Ein



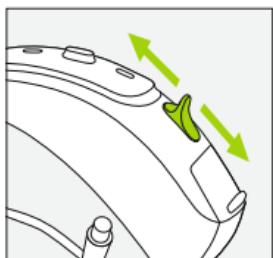
Aus

## Drucktaste



Die Drucktaste Ihres CROS Geräts kann verschiedene Funktionen haben. Die für Ihr CROS Gerät programmierte(n) Funktion(en) finden Sie in Ihrer persönlichen Bedienungsanleitung.

## Lautstärkeregler



Nur CROS II-13:

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Lautstärkeregler nach oben. Um die Lautstärke zu reduzieren, drücken Sie den Lautstärkeregler nach unten.

## 2. Beschreibung des CROS Geräts

Die folgenden Abbildungen zeigen die Modelle, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. So finden Sie Ihr Modell:

- Über die Informationen zu „Modell und Batterietyp“ auf Seite 3.
- Indem Sie Ihr CROS Gerät mit den auf der folgenden Seite gezeigten Abbildungen der verfügbaren Modelle vergleichen und dabei auf eine ähnliche Form und das Vorhandensein eines Lautstärkereglers achten.

Das Phonak CROS Gerät ist für die Anwendung bei einseitiger Taubheit, einseitigem Hörverlust oder asymmetrischem Hörverlust vorgesehen. Es wird am schlechter hörenden oder tauben Ohr positioniert und sendet Klänge an das Phonak Hörgerät am gegenüberliegenden, besser hörenden Ohr.

Phonak CROS II Gerät + Phonak Hörgerät =  
Phonak CROS System

- ⓘ Das Phonak CROS II Gerät funktioniert nur als Sender in Verbindung mit einem Phonak Venture oder neuem Phonak Hörgeräte-Modell, das als Empfänger fungiert.

## CROS II-312



## Ohrpass-Stücke für CROS II



Dome



SlimTip



Klassische Otoplastik\*

## CROS II-13



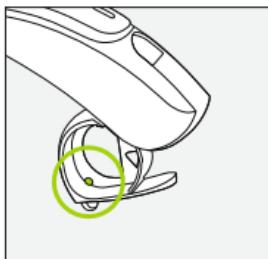
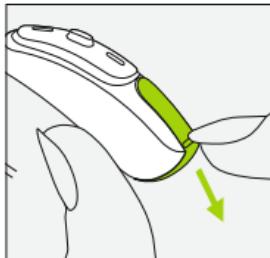
\* nur CROS II-13

### 3. Linkes & rechtes CROS Gerät (Farbmarkierung)

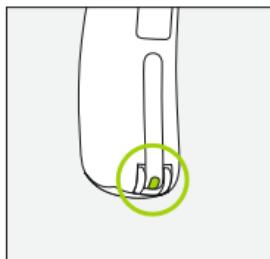
An der Farbmarkierung erkennen Sie, ob es sich um ein CROS Gerät für das linke oder das rechte Ohr handelt.

Nur CROS II-312:

Öffnen Sie das Batteriefach.



CROS II-312



CROS II-13

Blau für **linkes**  
CROS Gerät

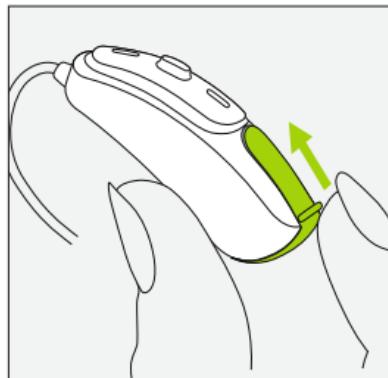
Rot für **rechtes**  
CROS Gerät

## 4. Ein/Aus

Das Batteriefach dient auch als Ein-/Ausschalter.

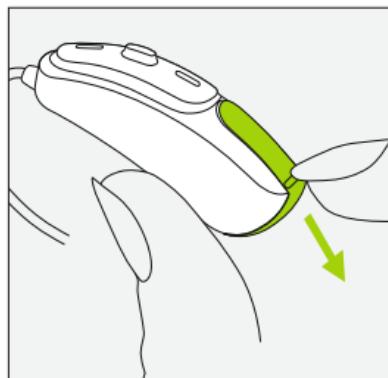
1

Geschlossenes Batteriefach =  
CROS ist **eingeschaltet**

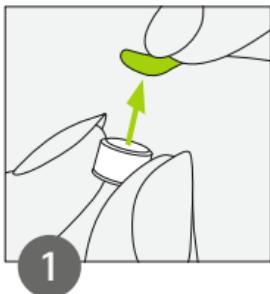


2

Offenes Batteriefach =  
CROS ist **ausgeschaltet**

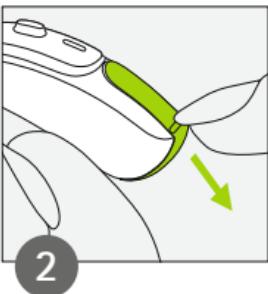


## 5. Batterien



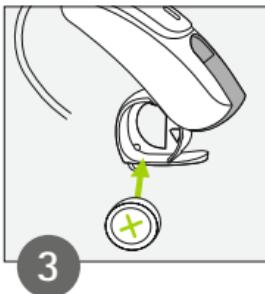
1

Entfernen Sie die Schutzfolie der neuen Batterie.



2

Öffnen Sie das Batteriefach.



3

Setzen Sie die Batterie mit dem „+“ Zeichen nach oben ein.

ⓘ Wenn sich das Batteriefach nicht schliessen lässt: Kontrollieren Sie, ob die Batterie richtig, mit dem „+“-Zeichen nach oben eingesetzt ist. Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wurde, funktioniert das CROS Gerät nicht und es kann zu Schäden am Batteriefach kommen.

 Niedrige Leistung: Bei niedrigem Batteriestand des CROS Geräts hören Sie zwei Signaltöne und dann eine Melodie . Danach haben Sie ca. 30 Minuten Zeit, die Batterie auszuwechseln (dies kann je nach Batterie variieren). Führen Sie deshalb stets neue Batterien mit sich.

## Ersatzbatterie

Dieses CROS Gerät verwendet Zink-Luft-Batterien.

Überprüfen Sie bitte die richtige Batteriegröße (312 oder 13):

- Über die Informationen zu „Modell und Batterietyp“ auf Seite 3.
- Über die Farbmarkierung an der Innenseite des Batteriefachs.
- Oder über die folgende Tabelle:

Modell	Größe Zink-Luft- Batterie	Farbmarkie- rung auf Verpackung	IEC- Code	ANSI- Code
CROS II-312	312	Braun	PR41	7002ZD
CROS II-13	13	Orange	PR48	7000ZD

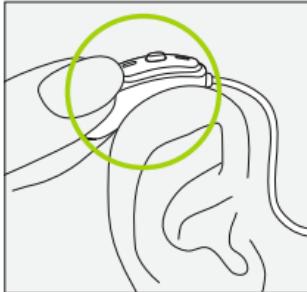
- ① Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie den richtigen Batterietyp für Ihr CROS Gerät verwenden (Zink-Luft). Lesen Sie bitte auch die Informationen zur Produktsicherheit in Kapitel 15.2.

## 6. CROS Gerät einsetzen

### 6.1 CROS Gerät mit Dome oder SlimTip einsetzen

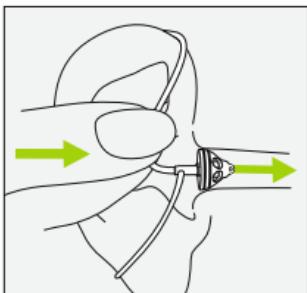
1

Bringen Sie das CROS Gerät hinter dem Ohr an.



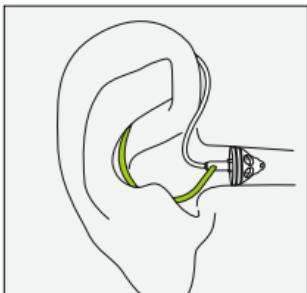
2

Führen Sie das Ohrpass-Stück in den Gehörgang ein.



3

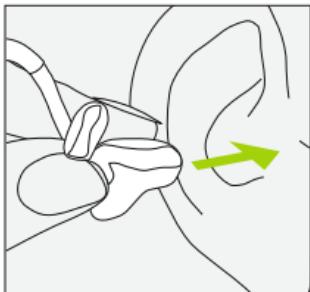
Wenn am Ohrpass-Stück eine Halterung angebracht ist, drücken Sie diese in Ihre Ohrmuschel, um das CROS Gerät zu fixieren.



## 6.2 CROS II-13 mit klassischer Otoplastik einsetzen

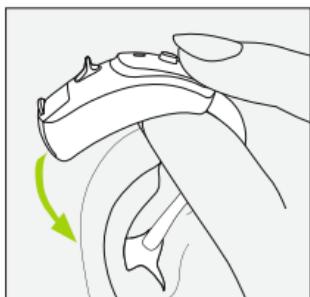
1

Führen Sie die Otoplastik in den Gehörgang ein.



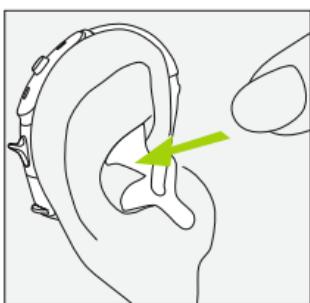
2

Bringen Sie das CROS Gerät hinter dem Ohr an.



3

Führen Sie den oberen Teil der Otoplastik in den oberen Teil der Ohrmuschel ein.

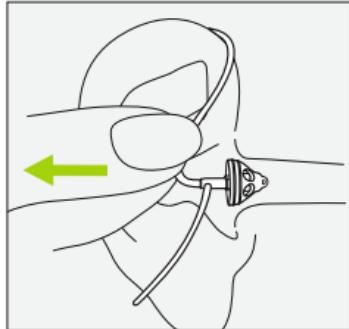


## 7. CROS Gerät herausnehmen

### 7.1. CROS Gerät mit Dome oder SlimTip herausnehmen

1

Um das CROS Gerät herauszunehmen, ziehen Sie zuerst den Schlauch vorsichtig am Knick heraus und entfernen dann das Gerät hinter dem Ohr.

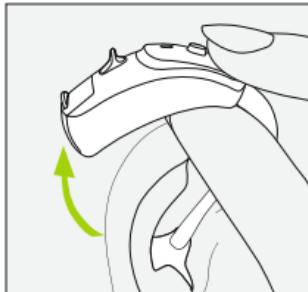


⚠ In sehr seltenen Fällen kann es sein, dass das Ohrpass-Stück beim Entfernen des CROS Geräts im Gehörgang stecken bleibt. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Ohrpass-Stück im Gehörgang stecken bleibt, suchen Sie bitte einen Arzt auf, um es sicher entfernen zu lassen.

## 7.2 CROS II-13 mit klassischer Otoplastik herausnehmen

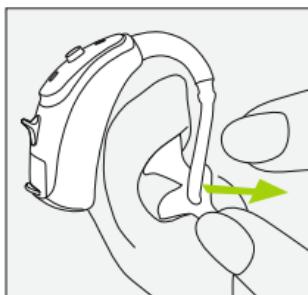
1

Ziehen Sie das Gerät hinter Ihrem Ohr nach oben ab.



2

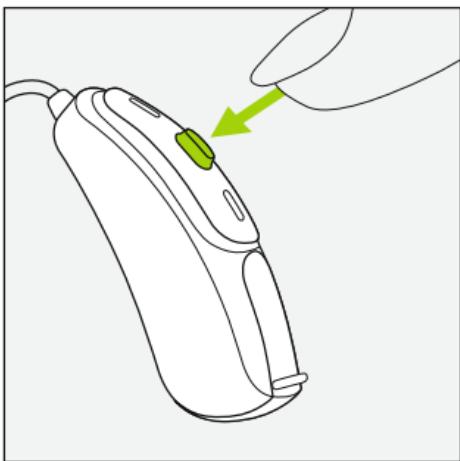
Greifen Sie nun die Otoplastik und ziehen sie vorsichtig heraus.



- ① Ziehen Sie das Gerät möglichst nicht am Schlauch ab.

## 8. Drucktaste

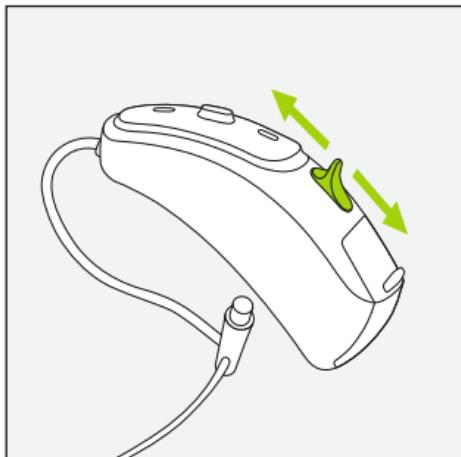
Der Drucktaste Ihres CROS Geräts sind entweder mehrere Funktionen zugewiesen oder sie ist ganz deaktiviert. Das hängt von der Programmierung des CROS Geräts ab, die im Einzelnen in der „Bedienungsanleitung für Ihr Hörgerät“ beschrieben ist. Bitten Sie Ihren Hörgeräte-akustiker um einen Ausdruck dieser Anleitung.



## 9. Lautstärkeregler

Nur CROS II-13:

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Lautstärkeregler nach oben. Um die Lautstärke zu reduzieren, drücken Sie den Lautstärkeregler nach unten. Dem Lautstärkeregler Ihres CROS Geräts sind entweder mehrere Funktionen zugewiesen oder er ist deaktiviert. Das hängt von der Programmierung des Hörgeräts ab, die im Einzelnen in der „Bedienungsanleitung für Ihr Hörgerät“ beschrieben ist. Bitten Sie Ihren Hörgeräteakustiker um einen Ausdruck dieser Anleitung.



---

## 10. Pflege und Unterhalt

Eine sorgfältige und regelmäßige Pflege Ihres CROS Geräts trägt zu seiner optimalen Leistung und langen Lebensdauer bei.

Bitte benutzen Sie die folgenden Vorgaben als Richtlinie. Weitere Informationen zur Produktsicherheit finden Sie in Kapitel 15.2.

### Allgemein

Vor der Verwendung von Haarspray oder dem Auftragen von Kosmetik sollte das CROS Gerät immer aus dem Ohr genommen werden, da diese Produkte das CROS Gerät beschädigen können.

Wenn Sie Ihr CROS Gerät nicht nutzen, lassen Sie das Batteriefach offen, damit eventuell eingedrungene Feuchtigkeit entweichen kann. Achten Sie darauf, Ihr CROS Gerät nach Gebrauch immer vollständig zu trocknen. Bewahren Sie es an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

---

Ihr Gerät ist unter den folgenden Bedingungen gegen das Eindringen von Wasser, Schweiß und Schmutz geschützt.

- Das Batteriefach muss vollständig verschlossen sein, wobei darauf zu achten ist, dass beim Schließen des Batteriefachs kein Fremdkörper, wie etwa ein Haar, mit eingeschlossen wird.
- Das CROS Gerät sollte nach dem Kontakt mit Wasser, Schweiß oder Schmutz gereinigt und danach getrocknet werden.
- Das CROS Gerät wird wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet und gewartet.

**i** Wenn Sie Ihr CROS Gerät im oder nahe beim Wasser tragen, kann dies die Belüftung der Batterie beeinträchtigen und damit den Betrieb des CROS Geräts unterbrechen. Sollte Ihr CROS Gerät nach dem Kontakt mit Wasser nicht mehr funktionieren, folgen Sie bitte zunächst den Fehlerbehebungsanweisungen in Kapitel 14.

---

## **Täglich**

Überprüfen Sie das Ohrpass-Stück (Dome oder SlimTip) auf Rückstände von Ohrenschmalz und Feuchtigkeit. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem fusselfreien Tuch oder der im mitgelieferten Etui enthaltenen kleinen Reinigungsbürste. Benutzen Sie nie Reinigungsmittel wie Haushaltsreiniger, Seife oder ähnliches für die Reinigung Ihres CROS Geräts. Nicht mit Wasser ausspülen. Bei übermäßigem Reinigungs-aufwand fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker nach Trocknungskapseln.

## **Wöchentlich**

Reinigen Sie das Ohrpass-Stück (Dome oder SlimTip) mit einem weichen, feuchten Tuch oder mit einem speziellen Reinigungstuch für Hörgeräte. Für spezielle Pflege-hinweise oder eine intensive Grundreinigung wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

## **Monatlich**

Überprüfen Sie den Schlauch auf Farbveränderungen, Aushärtungen oder Risse. Bei derartigen Veränderungen muss der Schlauch erneuert werden. Wenden Sie sich dazu an Ihren Hörgeräteakustiker.

---

# 11. Service und Garantie

## **Garantie im Erwerbsland**

Bitte fragen Sie den Hörgeräteakustiker, bei dem Sie Ihr CROS Gerät erstanden haben, nach den im Erwerbsland gültigen Garantiebedingungen.

## **Internationale Garantie**

Phonak bietet eine einjährige, begrenzte internationale Garantie an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie erstreckt sich auf Herstellungs- und Materialfehler am CROS Gerät selbst, nicht jedoch auf Zubehör wie Batterien, Schläuche, Ohrpass-Stücke oder externe Hörer. Die Garantie ist nur nach Vorlage der Kaufquittung gültig.

Die internationale Garantie beeinträchtigt in keiner Weise Rechte, die aus geltender nationaler Gesetzgebung bezüglich dem Verkauf von Verbrauchsgütern bestehen.

---

## **Garantiebeschränkung**

Keine Garantieansprüche bestehen bei Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder Pflege, chemischer Einflüsse oder Überbeanspruchung entstanden sind. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Garantie. Diese Garantie umfasst nicht die Serviceleistungen, die von einem Hörgeräteakustiker ausgeführt werden.

Seriennummer:

Autorisierter Hörgeräteakustiker  
(Stempel/Unterschrift):

---

Kaufdatum:

---

# 12. Informationen zur Produktkonformität

## Europa:

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt die wesentlichen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG für Medizingeräte und der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG zu Funk- und Telekommunikationsendgeräten erfüllt. Den Volltext der Konformitätserklärung erhalten Sie entweder vom Hersteller oder Ihrem lokalen Phonak-Vertreter. Deren Adressen (weltweit) finden Sie auf [www.phonak.com](http://www.phonak.com).

## Australien/Neuseeland:



**R-NZ** Kennzeichnet die Einhaltung der geltenden Vorschriften zur Funkfrequenzverwaltung (RSM) und der australischen Regulierungsbehörde Australian Communications and Media Authority (ACMA) für den legalen Verkauf in Australien und Neuseeland.

Das Konformitätskennzeichen R-NZ wird auf Funkprodukten angebracht, die auf dem neuseeländischen Markt in der Konformitätsstufe A1 verkauft werden.

---

Die auf Seite 2 aufgelisteten drahtlosen Modelle sind wie folgt zertifiziert:

**Phonak CROS II-312**

---

USA	<b>FCC ID: KWC-WHSRIC2</b>
Canada	<b>IC: 2262A-WHSRIC2</b>

**Phonak CROS II-13**

---

USA	<b>FCC ID: KWC-WHSRIC4</b>
Canada	<b>IC: 2262A-WHSRIC4</b>

---

### **Hinweis 1:**

Das Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln (USA) und der RSS-210 Norm (Kanada). Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- 1) das Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen
- 2) das Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Interferenzen funktionieren

### **Hinweis 2:**

Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die von Phonak nicht ausdrücklich freigegeben sind, lassen die FCC Zulassung zum Betreiben dieses Geräts erlöschen.

### **Hinweis 3:**

In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen und die kanadische Industrienorm ICES-003 erfüllt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um angemessenen Schutz vor gesundheitsgefährdenden Interferenzen in Wohnbereichen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenz-Energie

---

und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Vorschriften installiert und genutzt, kann es Radio-kommunikationsinterferenzen verursachen. Es ist nicht auszuschließen, dass es in einzelnen Installationsfällen zu Interferenzen kommen kann. Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen abzustellen:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder umplatzieren.
- Entfernung zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Einen Händler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen.

# 13. Hinweise und Symbolerklärungen

---



Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt – einschließlich Zubehör – die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG sowie die R&TTE Richtlinie 1999/5/EG zu Funk- und Telekommunikationsendgeräten erfüllt. Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktiven konsultiert wurden.

---



Dieses Symbol zeigt an, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte die Anforderungen für ein Anwendungsteil des Types B der EN 60601-1 einhalten. Die Oberfläche des Geräts ist spezifiziert ist als Anwendungsteil nach Typ B.

---



Zeigt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in der EU-Richtlinie 93/42/ EWG definiert.

---



Beim Transport trocken halten.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.

---

Betriebsbe-  
dingungen

Das Produkt ist so ausgelegt, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme und Einschränkungen funktioniert, sofern nichts anderes in dieser Gebrauchsanweisung vermerkt ist.



Temperatur bei Transport und Lagerung: -20° bis +60° Celsius (-4° bis +140° Fahrenheit)



Feuchtigkeit beim Transport: Bis zu 90% (nicht kondensierend)  
Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung:  
0% bis 70%, wenn nicht in Gebrauch.  
Siehe Kapitel 15.2., Anleitung zum Trocknen  
des CROS Geräts nach dem Gebrauch.



Luftdruck: 200 hPa bis 1500 hPa



Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie alte oder nicht mehr gebrauchte Geräte an den für die Entsorgung von Elektronikabfall vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie die Geräte Ihrem Hörgeräteakustiker zur Entsorgung. Eine fachgerechte Entsorgung schützt Umwelt und Gesundheit.

# 14. Fehlerbehebung

## Problem

CROS Gerät funktioniert nicht

## Ursachen

Batterie ist leer

Batterie ist nicht richtig eingelegt

CROS Gerät ist ausgeschaltet

Hörgerät ist ausgeschaltet

Hörgerät spielt zwei Signaltöne ab

Anzeige niedriger Batteriestand des Hörgeräts

Hörgerät spielt zwei Signaltöne ab und dann eine Melodie 

Anzeige niedriger Batteriestand des CROS Geräts

CROS Gerät schaltet sich ein und aus

Feuchtigkeit in Batterie des Hörgeräts oder CROS Geräts

- ① Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker

---

## Maßnahme

---

Wechseln Sie die Batterie (Kapitel 1 + 5)

---

Legen Sie die Batterie richtig ein (Kapitel 1 + 5)

---

Schalten Sie das CROS Gerät ein, indem Sie das Batteriefach vollständig schließen (Kapitel 4)

---

Schalten Sie das Hörgerät ein, indem Sie das Batteriefach vollständig schließen (konsultieren Sie ggfs. die Gebrauchsanweisung des Hörgeräts)

---

Wechseln Sie die Batterie des Hörgeräts in den nächsten 30 Minuten (konsultieren Sie ggfs. die Gebrauchsanweisung des Hörgeräts)

---

Wechseln Sie die Batterie des CROS Geräts in den nächsten 30 Minuten (Kapitel 1 + 5)

---

Wischen Sie die Batterien und das Gehäuse des Hörgeräts und des CROS Geräts mit einem trockenen Tuch ab

---

---

## 15. Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die Informationen auf den folgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr CROS Gerät nutzen.

Ihr CROS Gerät stellt weder das normale Gehör wieder her noch verhindert oder verbessert es eine organisch bedingte Hörminderung. Bei unregelmäßigem Tragen können Sie nicht von seinem vollen Nutzen profitieren. Die Benutzung eines CROS Geräts stellt nur einen Teil der Hörfähigkeit dar und muss eventuell durch auditorische Schulungen und Unterweisung in Lippenlesen ergänzt werden.

---

## 15.1 Gefahrenhinweise

**!** Das CROS Gerät überträgt Klänge drahtlos an ein Hörgerät auf dem besser hörenden Ohr, um die Hörminderung auszugleichen. Jedes CROS Gerät wird an den individuellen Hörverlust des jeweiligen Trägers angepasst und darf daher nur von diesem getragen werden. Es darf niemals von einer anderen Person getragen werden, das könnte zu Gehörschäden führen.

**!** Veränderungen oder Modifikationen am CROS System, die von Phonak nicht ausdrücklich freigegeben wurden, sind

nicht erlaubt. Derartige Veränderungen können Ihr Ohr schädigen oder das CROS System beschädigen.

**!** Verwenden Sie Ihr CROS System nicht in Bereichen, wo Explosionen stattfinden können (Minen oder Industriezonen mit Explosionsgefahr, sauerstoffreiche Umgebungen oder Räume mit entzündbaren Anästhetika).

**!** Hörgerät-Batterien sind giftig, wenn sie verschluckt werden! Bewahren Sie sie ausser Reichweite von

---

Kindern und Menschen mit geistiger Behinderung oder von Haustieren auf. Werden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf!

empfohlen, einen Fachmediziner für die sichere Entfernung zu konsultieren.

**⚠** Wenn Sie Schmerzen in oder hinter Ihrem Ohr spüren, dass Ohr sich entzündet hat oder Hautreizungen und vermehrt Ohrenschmalz auftreten, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte-akustiker oder Ihren Arzt.

**⚠** Hörprogramme im Richtmikrofonmodus reduzieren vor allem Hintergrundgeräusche. Das hat zur Folge, dass von hinten kommende Warnsignale oder Geräusche z. B. von Fahrzeugen teilweise oder ganz unterdrückt werden.

**⚠** In sehr seltenen Fällen kann das Ohrpass-Stück im Gehörgang verbleiben, wenn der Hörschlauch aus dem Ohr entfernt wird. Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Ohrpass-Stück im Gehörgang zurückbleibt, wird nachdrücklich

**⚠** Dieses CROS Gerät ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Es besteht aus diversen Kleinteilen, die von Kindern verschluckt werden können – Erstickungsgefahr. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen

---

mit geistiger Behinderung oder von Haustieren auf. Wenn das Hörgerät oder Teile davon versehentlich verschluckt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf.

- Halten Sie das drahtlose Hörgerät oder CROS Gerät immer mindestens 15 cm vom Implantat entfernt. Sollten Sie eine Interferenz bemerken, sehen Sie von einer weiteren Nutzung des drahtlosen Hörgeräts oder CROS Geräts ab und wenden Sie sich an den Hersteller des aktiven Implantats. Beachten Sie bitte, dass Interferenzen auch durch Stromleitungen, elektrostatische Entladung, Metalldetektoren am Flughafen usw. verursacht werden können.
- Halten Sie Magneten (z.B. Batteriewechselwerkzeug, EasyPhone-Magnet usw.) mindestens 15 cm vom Implantat entfernt.

**⚠** Externe Geräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn sie gemäss IEC XXXXX Standard getestet sind. Verwenden Sie bitte nur Zubehörteile, die von Phonak AG genehmigt sind (Vermeidung von Elektroschocks).

**⚠** Die folgenden Hinweise betreffen nur Personen, die ein aktives implantierbares medizinisches Gerät tragen (z.B. Herzschrittmacher, Defibrillator, usw.):

## 15.2 Hinweise zur Produktsicherheit

- ① CROS Geräte sind wasserresistent, aber nicht wasserdicht. Sie sind robust und widerstandsfähig gebaut, sodass sie bei allen normalen Alltagsaktivitäten getragen und auch gelegentlich extremen Bedingungen ausgesetzt werden können. Tauchen Sie Ihr CROS Gerät nie unter Wasser! Phonak CROS Geräte sind nicht für ein längeres, kontinuierliches Eintauchen in Wasser geeignet und dürfen daher nicht beim Duschen, Baden oder Schwimmen getragen werden. Nehmen Sie Ihr CROS Gerät vor derartigen Aktivitäten immer ab, damit die empfindliche Hörgeräteelektronik nicht beschädigt wird.
- ① Die Mikrofoneingänge dürfen niemals nass gereinigt werden. Sie könnten dadurch ihre speziellen akustischen Eigenschaften verlieren.
- ① Schützen Sie Ihr CROS Gerät vor Hitze. (Nicht hinter Fensterscheiben oder im Auto liegen lassen.) Benutzen Sie auf keinen Fall eine Mikrowelle oder andere Heizungsgeräte, um Ihr CROS Gerät zu trocknen. Fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker nach geeigneten Hilfsmitteln.
- ① Wenn Sie Ihr CROS Gerät nicht nutzen, lassen Sie das Batteriefach offen, damit

---

eventuell eingedrungene Feuchtigkeit entweichen kann. Achten Sie darauf, Ihr CROS Gerät nach Gebrauch immer vollständig zu trocknen. Bewahren Sie das CROS Gerät an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

Batterien bringen Sie in das Geschäft Ihres Hörgeräte-akustikers zurück.

- ⓘ Für CROS Geräte dürfen nur Batterien mit max. 1,5 Volt verwendet werden. Verwenden Sie bitte weder Silber-Zink- noch Lithium-Ionen-Akkus, da diese das CROS Gerät schwer beschädigen können. In der Tabelle in Kapitel 5 finden Sie eine genaue Beschreibung des Batterietyps, der für Ihr CROS Gerät geeignet ist.

- ⓘ Lassen Sie Ihr CROS Gerät nicht fallen! Harte Stöße oder Schläge können das CROS Gerät beschädigen.
- ⓘ Verwenden Sie stets neue Batterien für Ihr CROS Gerät. Tritt aus einer Batterie Flüssigkeit aus, muss diese umgehend ersetzt werden, um Hautirritationen zu vermeiden. Gebrauchte

- 
- **i** Wenn Sie Ihr CROS Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie.
  - **i** Medizinische oder zahnmedizinische Untersuchungen, die Strahlung in einer der unten beschriebenen Formen beinhalten, können die Funktionstüchtigkeit Ihres CROS Geräts beeinträchtigen. Nehmen Sie das Gerät ab und bewahren Sie es außerhalb des Untersuchungszimmers/-bereichs auf, bevor Sie sich einer der folgenden Untersuchungen unterziehen:
    - Medizinische oder zahnmedizinische Untersuchung mit Röntgenstrahlen (auch CT-Untersuchung)
    - Medizinische Untersuchung mit MRT/NMRT, in der magnetische Felder erzeugt werden.CROS Geräte müssen vor dem Passieren einer Sicherheitsschleuse (z.B. am Flughafen) nicht abgenommen werden. Die dort abgegebene Röntgenstrahlung ist sehr gering (wenn überhaupt vorhanden), sodass Ihr CROS Gerät nicht beeinträchtigt wird.
  - **i** Verwenden Sie Ihr CROS Gerät nicht an Orten, an denen elektronische Hilfsmittel verboten sind.



## Notizen





**Hersteller:**

Phonak AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**Ihr Hörgeräteakustiker:**



**CE**  
0459



7 613275 401965

